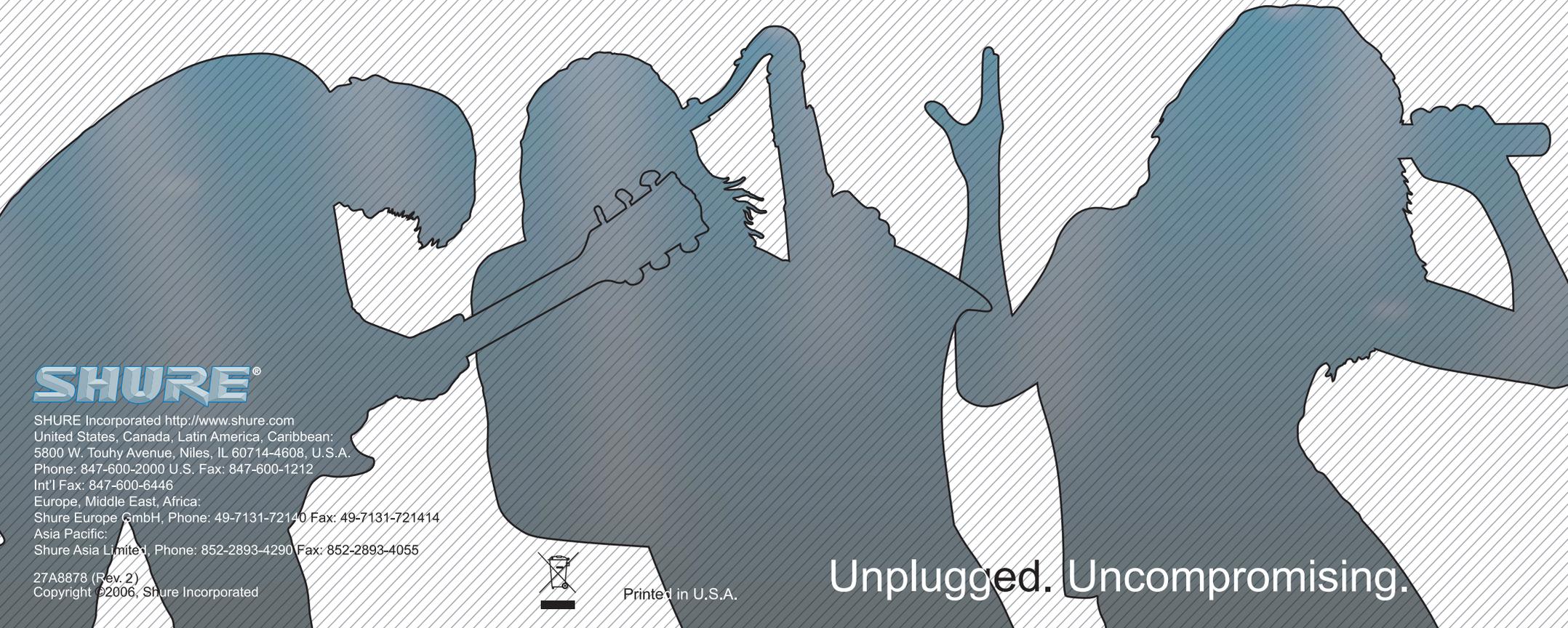




SHURE®

PGX Wireless User Guide

Shure PGX Wireless User Guide



SHURE®

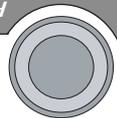
SHURE Incorporated <http://www.shure.com>
United States, Canada, Latin America, Caribbean:
5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
Phone: 847-600-2000 U.S. Fax: 847-600-1212
Int'l Fax: 847-600-6446
Europe, Middle East, Africa:
Shure Europe GmbH, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
Asia Pacific:
Shure Asia Limited, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055

27A8878 (Rev. 2)
Copyright ©2006, Shure Incorporated



Printed in U.S.A.

Unplugged. Uncompromising.



Shure Drahtlossystem PGX

Die neue Generation der Shure Drahtlossysteme

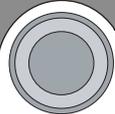
Das Shure Drahtlossystem PGX wurde für Musiker und Vortragende entwickelt, die ihren eigenen Ton regeln möchten; es verbessert die Leistung und vereinfacht die Einrichtung.

Neuerungen, wie automatische Frequenzwahl und automatische Sendereinrichtung, sorgen für schnelleren und völlig problemlosen Betrieb des drahtlosen Systems. Die PGX-Systeme verfügen jetzt über Shures patentiertes Audio Reference Companding und erzeugen eine kristallklare Tonqualität, auf die sich professionelle Toningenieure verlassen können.

Mit PGX stehen Ihnen 9 Systeme zur Auswahl sowie tourneegeprüfte Drahtlostechnologie für Gitarren, Instrumente und Gesangsmikrofone, einschließlich des legendären SM58® Gesangsmikrofons. Es ist das bedienerfreundlichste drahtlose System mit erstklassigem Klang für Live-Auftritte.

Inhaltsverzeichnis

Systemkomponenten	22
PGX4 Empfängereigenschaften	23
Frontplatte	23
Rückseite	23
PGX2 Handsender	24
Ersetzen der Batterien	24
Einstellen der Verstärkung	24
PGX1 Taschensender	25
Tragen des Taschensenders	25
Ersetzen der Batterien	25
Einstellen der Verstärkung	25
Einrichtung von Einzelsystemen	26
Einrichtung mehrerer Systeme	27
Manuelle Frequenzwahl (nur Empfänger)	27
Störungssuche	28
Sperrern und Entsperrern der Bedienelemente	28
Technische Daten	29
Ersatzteile	30



Systemkomponenten

Alle Systeme beinhalten:

- PGX4 Empfänger
- 2 LR6-Mignonzellen (AA)
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

Sängersysteme beinhalten:

- Mikrofonkopf (nach Wahl mit PG58, SM58[®], SM86 oder Beta 58A[®])
- PGX2 Handsender
- Mikrofonklammer

Die Lavalier-, Kopfbügel- und Instrumentsysteme beinhalten:

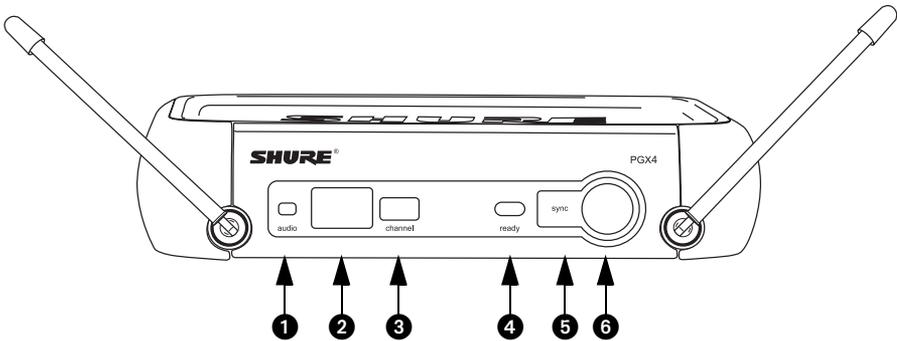
- PGX1 Taschensender
- Mikrofon (nach Wahl mit WL93, WL185, PG30 oder Beta 98H/C™)

Gitarrensysteme beinhalten:

- PGX1 Taschensender
- 1/4 Zoll zu Mini-4-Pin-Gitarrenkabel

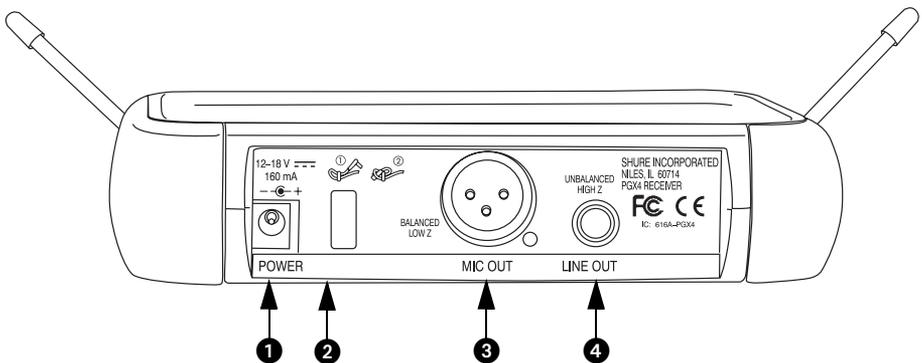
PGX4 Empfängereigenschaften

Frontplatte



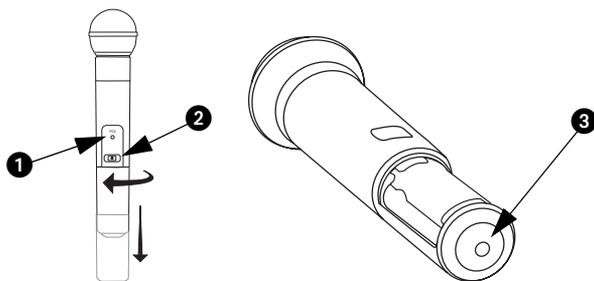
- 1 Audio-LED**
 Zeigt die Stärke des eingehenden Audiosignals an: grün für normales Signal, orange für starkes Signal und rot für Signalspitzen.
- 2 LED-Anzeige**
 Siehe "Einrichtung von Einzelsystemen" auf Seite 26.
- 3 channel-Taste (Kanal)**
 Siehe "Einrichtung von Einzelsystemen" auf Seite 26.
- 4 ready-LED (bereit)**
 Leuchtet grün auf, wenn das System betriebsbereit ist.
- 5 Infrarot (IR)-Anschluss**
 Leitet das IR-Signal an den Sender weiter.
- 6 sync-Taste (Synchronisierung)**
 Drücken, um Sender- und Empfängerfrequenzen zu synchronisieren.

Rückseite



- 1 Netzadapterbuchse**
- 2 Adapterkabel-Abbinder**
- 3 Symmetrische XLR-Mikrofon-
ausgangsbuchse**
- 4 Unsymmetrische 1/4-Zoll-Aus-
gangsbuchse**

PGX2 Handsender



1 Betriebs- / Infrarotanzeige (IR) / Stummschaltungsanzeige

Grün	Bereit
Grün blinkend	Bedienelemente gesperrt (siehe Seite 29)
Orange	Stumm geschaltet
Rot blinkend	IR-Übertragung findet statt
Rot aufleuchtend	Batteriestand niedrig
Rot pulsierend beim Einschalten	Batterien leer (Sender lässt sich erst wieder einschalten, wenn die Batterien ersetzt wurden)
Rot pulsierend nach Synchronisierung	Sender und Empfänger inkompatibel; den Shure Händler zu Rate ziehen

2 Ein/Aus-Stummschalter

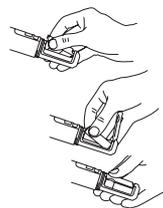
Den Schalter zum Ein- oder Ausschalten drücken und gedrückt halten. Den Schalter zum Stummschalten oder Aufheben der Stummschaltung drücken und loslassen.

3 IR-Anschluss

Empfängt den Infrarotstrahl zum Synchronisieren von Frequenzen. **Bei Verwendung mehrerer Systeme sollte nur jeweils ein Sender-IR-Anschluss freiliegen.**

Ersetzen der Batterien

- Die Lebensdauer von Alkalibatterien beträgt ca. 8 Stunden.
- Wenn die Senderanzeigeleuchte rot aufleuchtet, sollten die Batterien sofort wie rechts abgebildet ersetzt werden.

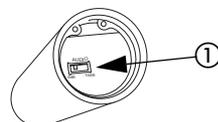


Einstellen der Verstärkung

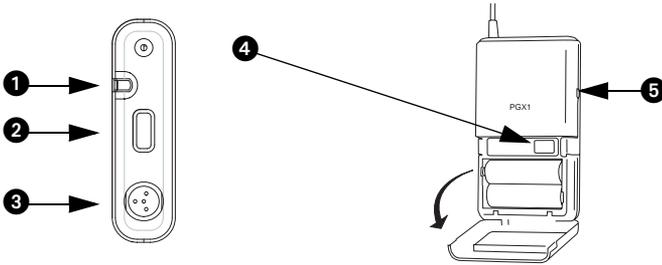
- Den Schalter zum Einstellen der Verstärkung durch Abschrauben des Mikrofonkopfs freilegen.
- Der PGX2 bietet zwei Verstärkungseinstellungen ①. Den Schalter mit der Spitze eines Kugelschreibers oder eines kleinen Schraubendrehers bewegen.



- 0 dB:** Für ruhige bis normale Gesangspräsentationen.
- 10 dB:** Nur verwenden, wenn das Audiosignal aufgrund hoher Gesangspegel verzerrt ist.



PGX1 Taschensender



1 Betriebs- / Infrarotanzeige (IR) / Stummschaltungsanzeige

Grün	Bereit
Grün blinkend	Bedienelemente gesperrt (siehe Seite 26)
Orange	Stumm geschaltet
Rot blinkend	IR-Übertragung findet statt
Rot aufleuchtend	Batteriestand niedrig (Sender kann nicht ausgeschaltet werden, bis Batterien ausgewechselt werden)
Rot pulsierend beim Einschalten	Batterien leer (Sender lässt sich erst wieder einschalten, nachdem die Batterien ersetzt wurden)
Rot pulsierend nach Synchronisierung	Sender und Empfänger inkompatibel; den Shure Händler zu Rate ziehen

2 Ein/Aus-Stummschalter

Den Schalter zum Ein- oder Ausschalten drücken und gedrückt halten. Den Schalter zum Stummschalten oder Aufheben der Stummschaltung drücken und loslassen.

3 4-Pin-Mikrofon-Eingangsbuchse

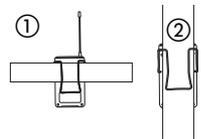
4 IR-Anschluss

Empfängt den Infrarotstrahl zum Synchronisieren von Frequenzen. **Bei Verwendung mehrerer Systeme sollte nur jeweils ein Sender-IR-Anschluss freiliegen.**

5 Verstärkungseinstellschalter (siehe unten)

Tragen des Taschensenders

- Den Sender an einem Gürtel festklemmen ① oder einen Gitarrengurt wie abgebildet durch den Senderclip ② ziehen. Wenn ein Gürtel getragen wird, den Sender so weit schieben, bis der Gürtel an der Basis des Clips anliegt.



Ersetzen der Batterien

- Die Lebensdauer von Alkalibatterien beträgt ca. 8 Stunden.
- Wenn die Senderanzeigeleuchte rot aufleuchtet, sollten die Batterien sofort wie dargestellt ersetzt werden.



Einstellen der Verstärkung

- Der PGX1 bietet drei Verstärkungseinstellungen:
 - mic:** Mikrofon
 - 0:** Gitarre
 - 10:** Nur verwenden, wenn das Audiosignal aufgrund hoher Eingangspegel verzerrt ist.

Einrichtung von Einzelsystemen

Bei jeder Einrichtung eines drahtlosen Systems muss jedes Sender-Empfänger-Paar auf die gleiche Frequenz bzw. den gleichen Kanal eingestellt werden. Das drahtlose PGX System synchronisiert die Sender- und Empfängerkanäle mittels einer *automatischen Sendereinrichtung*.

Hinweis: Sendegeräte, wie z.B. Handys oder Funksprechanlagen, sowie Digitalgeräte, wie z.B. CD-Spieler und Effektprozessoren, können drahtlose Tonübertragungen stören. PGX Sender und Empfänger sind deshalb von diesen Geräten und anderen potenziellen Störquellen fernzuhalten.

Einrichtung von Einzelsystemen

1. Automatische Frequenzwahl

Die **channel**-Taste drücken und loslassen. Dadurch wird nach einem ungestörten Kanal gesucht und der Empfänger auf diesen Kanal eingestellt.

LED-Anzeige zeigt aktuellen Kanal an



channel

channel-Taste drücken, um nach einem ungestörten Kanal zu suchen

System sucht nach dem ungestörtesten verfügbaren Kanal



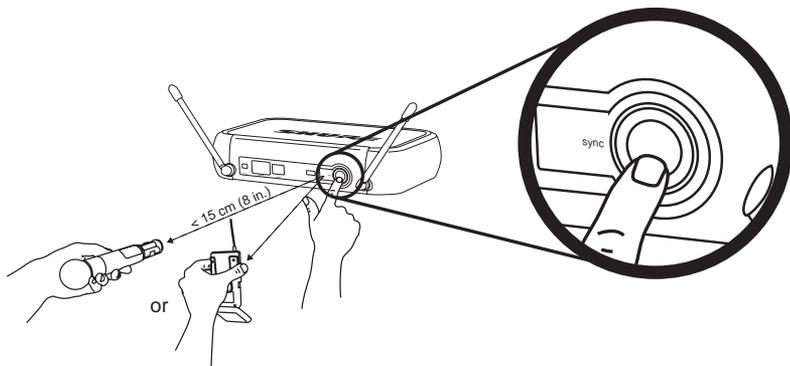
2. Automatische Sendereinrichtung

Den Sender einschalten.

Das Batteriefach des Senders öffnen, um den Infrarot (IR)-Anschluss freizulegen (siehe Seiten 24 und 25).

Wenn der IR-Anschluss des Senders zum Empfänger hin freigelegt ist, **sync** drücken.

Die Sync-Taste gedrückt halten, bis die rote Leuchte sowohl am Empfänger als auch am Sender nicht mehr blinkt.



Wenn die **ready**-Leuchte des Empfängers aufleuchtet, ist das System betriebsbereit. Das Batteriefach des Senders schließen.

Einrichtung mehrerer Systeme

Informationen zu kompatiblen Kanälen sind der beiliegenden Frequenz- und Kanalanleitung zu entnehmen.

Die Einrichtung von mehreren Systemen erfordert die Verwendung von *Gruppen* und *Kanälen*. Auf der LED-Anzeige zeigt die linke Ziffer die aktuelle *Gruppe* an; die rechte Ziffer zeigt den aktuellen *Kanal* an.

linke Ziffer ist
Gruppe



rechte Ziffer ist
Kanal

Bei Verwendung mehrerer PGX Systeme bei einer einzelnen Installation folgendermaßen vorgehen:

1. Alle Empfänger auf **Ein** und alle Sender auf **Aus** stellen.
2. Darauf achten, dass die Gruppennummer für alle Empfänger gleich ist. Bei Bedarf alle Empfänger mit Hilfe der manuellen Frequenzwahl (siehe weiter unten) auf eine einzelne Gruppe einstellen.
3. Am ersten Empfänger die **Automatische Frequenzwahl** durchführen (siehe **Seite 26**).
4. Den ersten Sender einschalten.
5. Die **Automatische Sendereinrichtung** durchführen (siehe **Seite 26**).

Den Sender eingeschaltet lassen. Für jedes System wiederholen.

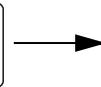


Beim Synchronisieren eines Systems darauf achten, dass nur ein Sender-IR-Anschluss frei liegt.

Manuelle Frequenzwahl (nur Empfänger)

Um eine Gruppe oder einen Kanal manuell auszuwählen, die **channel**-Taste gedrückt halten. Die Anzeige wechselt zwischen der Nummer der *Gruppe* und der Nummer des *Kanals*.

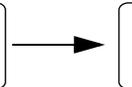
channel-Taste
gedrückt halten



Wird die **channel**-Taste während der Anzeige einer Nummer *losgelassen*, blinkt die angezeigte Nummer.

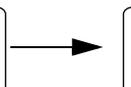
Wird die **channel**-Taste *gedrückt*, während eine Nummer blinkt, wird die Einstellung um Eins erhöht.

um den Wert der *Gruppe* zu ändern, die **channel**-Taste loslassen, während die erste Ziffer angezeigt wird...



...dann die **channel**-Taste drücken, um den Wert zu erhöhen.

um den Wert des *Kanals* zu ändern, die **channel**-Taste loslassen, während die zweite Ziffer angezeigt wird...



...dann die **channel**-Taste drücken, um den Wert zu erhöhen.

Zur Aktivierung einer neu ausgewählten Gruppe bzw. eines neu ausgewählten Kanals einfach warten, bis die Nummer nicht mehr blinkt.

Störungssuche

Problem	Anzeigelampe nstatus	Lösung
Kein oder nur schwacher Ton	Ein/Aus-Anzeige des Senders leuchtet auf, Empfänger-LEDs leuchten auf	<ul style="list-style-type: none"> Die automatische Sendereinrichtung durchführen (siehe Seite 26). Alle Anschlüsse der Beschallungsanlage nachprüfen.
	Empfänger-LED aus	<ul style="list-style-type: none"> Sicherstellen, dass der Netzadapter sicher an eine Netzsteckdose und an den Gleichstromeingang auf der Rückseite des Empfängers angeschlossen ist. Sicherstellen, dass die Netzsteckdose stromführend ist und die richtige Spannung hat.
	Ein/Aus-Anzeige des Senders leuchtet oder blinkt rot auf.	<ul style="list-style-type: none"> Batterien des Senders ersetzen. Wenn der Anzeiger nach dem Ersetzen der Batterien weiterhin blinkt, sind der Sender und Empfänger möglicherweise auf inkompatible Frequenzbänder eingestellt. Den Shure Händler zu Rate ziehen.
	Ein/Aus-Anzeige des Senders leuchtet nicht auf.	<ul style="list-style-type: none"> Den Sender einschalten. Darauf achten, dass die +/-Markierungen der Batterien mit den Anschlussklemmen im Sender übereinstimmen. Neue Batterien einlegen.
Verzerrung oder unerwünschte Rauschfahnen		<ul style="list-style-type: none"> In der Nähe befindliche Hochfrequenzquellen (wie z.B. CD-Player, Computer, Digitaleffektgeräte, In-Ear-Monitorsysteme usw.) entfernen. Empfänger und Sender auf verschiedene Frequenzen einstellen. Eingangsverstärkung (Gain) am Sender verringern. Batterien des Senders ersetzen. Bei Verwendung mehrerer Systeme die Frequenz eines aktiven Systems ändern.
Ausmaß der Verzerrung nimmt allmählich zu	Ein/Aus-Anzeige des Senders leuchtet oder blinkt rot auf.	<ul style="list-style-type: none"> Batterien des Senders ersetzen.
Schallpegel anders als bei Gitarre oder Mikrofon mit Kabelanschluss oder bei Verwendung verschiedener Gitarren		<ul style="list-style-type: none"> Die Eingangsverstärkung (Gain) am Sender nach Bedarf einstellen.
Sender kann nicht eingeschaltet werden	Anzeige des Senders blinkt rot.	<ul style="list-style-type: none"> Batterien des Senders ersetzen.

Sperren und Entsperrn der Bedienelemente

Durch Sperren der Systembedienelemente werden unbeabsichtigtes Stummschalten oder unbeabsichtigte Kanaleinstellungen während der Vorstellung verhindert.

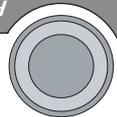
Sender

So werden die Bedienelemente gesperrt: Bei *ausgeschaltetem* Sender die **Ein/Aus** -Taste gedrückt halten, bis die grüne LED blinkt (± 5 Sekunden). So werden die Bedienelemente entsperrt: Bei *eingeschaltetem* Sender die **Ein/Aus** -Taste gedrückt halten, bis die grüne LED blinkt (± 5 Sekunden).

Empfänger

So wird der Kanal gesperrt: Die **channel**-Taste gedrückt halten, bis die Nummern blinken (± 10 Sekunden lang).

So wird der Kanal entsperrt: Die channel-Taste gedrückt halten, bis die Nummern blinken (± 5 Sekunden lang).



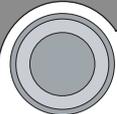
Technische Daten

System	Reichweite	100 m Hinweis: Die tatsächliche Reichweite hängt von der HF-Signalabsorption, -reflexion und -interferenz ab.
	Frequenzgang +/- 2 dB	Mindestens: 45 Hz Maximal: 15 kHz (Die gesamte Frequenz des Systems hängt vom Mikrofonelement ab.)
	Gesamtklirrfaktor bei +/- 33 kHz Hub, 1-kHz-Modulation	0,5 % typisch
	Dynamikbereich	>100 dB, nach Bewertungskurve A
	Betriebstemperaturbereich	-18 °C bis +50 °C Hinweis: Batterieeigenschaften können diesen Bereich beeinträchtigen.
	Sender-Audiopolarität	Positiver Druck auf die Mikrofonmembran (oder positive Spannung auf die Spitze des Klinkensteckers WA302) erzeugt positive Spannung an Pin 2 (in Bezug auf Pin 3 des niederohmigen Ausgangs) und an der Spitze des hochohmigen 1/4-Zoll-Ausgangs.

PGX1 Taschensender	Audioeingangsspegel	maximal -10 dBV bei Verstärkungsstellung „mic“ (Mikrofon) maximal +10 dBV bei Verstärkungsstellung 0 dB maximal +20 dBV bei Verstärkungsstellung -10 dB
	Audioverstärkungseinstellungsbereich:	30 dB
	Eingangsimpedanz	1 M Ω
	HF-Senderausgangsleistung	maximal 30 mW (abhängig von den örtlich geltenden Bestimmungen)
	Gesamtabmessungen	108 mm hoch x 64 mm breit x 19 mm tief
	Gewicht	81 g ohne Batterien
	Gehäuse	Geformtes Polycarbonat-Gehäuse
	Stromversorgung	2 Alkali-LR6-Mignonzellen (AA) oder wiederaufladbare Batterien
	Batterielebensdauer	>8 Stunden (Alkalibatterien)

PGX2 Handsender	Audioeingangsspegel	maximal +2 dBV bei Stellung -10 dB maximal -8 dBV bei Stellung 0 dB
	Audioverstärkungseinstellungsbereich:	10 dB
	HF-Senderausgangsleistung	maximal 30 mW (abhängig von den örtlich geltenden Bestimmungen)
	Gesamtabmessungen einschl. SM58 Kapsel	254 mm x 51 mm Durchmesser
	Gewicht	290 g ohne Batterien
	Gehäuse	Geformte(r) PC/ABS-Griff und Batteriemulde
	Stromversorgung	2 Alkali-LR6-Mignonzellen (AA) oder wiederaufladbare Batterien
	Batterielebensdauer	>8 Stunden (Alkalibatterien)

PGX4 Empfänger	Gesamtabmessungen	40 mm hoch x 181 mm breit x 104 mm tief
	Gewicht	327 g
	Gehäuse	ABS
	Audioausgangsspegel bei +/- 33 kHz Hub, 1-kHz-Modulation	XLR-Stecker (in 600 Ω Impedanz): -19 dBV 1/4 Zoll-Stecker (in 3000 Ω Impedanz): -5 dBV
	Ausgangsimpedanz	XLR-Stecker: 200 Ω 1/4-Zoll-Stecker: 1 k Ω
	XLR-Ausgang	Impedanzausgleich: Pin 1: Masse (Kabelabschirmung) Pin 2: Ton Pin 3: Kein Ton
	Empfindlichkeit	-105 dBm für 12 dB SINAD typisch
	Spiegelfrequenzdämpfung	>70 dB typisch
	Stromversorgung	12-18 V DC bei 150 mA durch externes Netzteil



Ersatzteile

Alle Systeme	Mikrofonstativadapter (PGX2)	WA371
	Tragekoffer	94A8429
System-spezifisch	Wechselstromadapter (120 V AC, 60 Hz)	PS20
	Wechselstromadapter (220 V AC, 50 Hz)	PS20AR
	Wechselstromadapter (230 V AC, 50/60 Hz, Eurostecker)	PS20E
	Wechselstromadapter (230 V AC, 50/60 Hz, Großbritannien)	PS20UK
	Wechselstromadapter (100 V AC, 50/60 Hz)	PS20J
	Wechselstromadapter (220 V AC, 50 Hz, China)	PS20CHN
	PG58 Kopf mit Grill	RPW108
	SM58 Kopf mit Grill (PGX2/SM58)	RPW112
	SM86 Kopf mit Grill (PGX2/SM86)	RPW114
	BETA 58 Kopf mit Grill (PGX2/BETA 58)	RPW118
	Mattsilber-Grill (PGX2/SM58)	RK143G
	Mattsilber-Grill (PGX2/SM86)	RPM226
	Mattsilber-Grill (PGX2/BETA 58)	RK265G
	Gürtelclip	44A8030
Sonder-zubehör	Schwarzer Grill (PGX2/BETA 58)	RK323G
	Reißverschlussstasche (PGX1)	26A13
	Reißverschlussstasche (PGX2)	26A14
	Universal-Rackfach	URT



Regulatory and Licensing Information

PGX1 & PGX2 Transmitters:

Type Accepted under FCC Parts 74 (FCC ID: "DD4SLX1" & "DD4SLX2"). Certified by IC in Canada under RSS-123 and RSS-102 ("IC: 616A-SLX1" and "IC: 616A-SLX2"). Meets the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC (ETSI EN 300-422 Parts 1 & 2, EN 301 489 Parts 1 & 9) and is eligible to carry the CE marking. **CE** 0682 ⓘ

PGX4 Receiver:

Authorized under the Declaration Of Conformity provision of FCC Part 15B. Certified under Industry Canada to RSS-123 ("IC: 616A-PGX4"). Meets the essential requirements of the European R&TTE Directive 99/5/EC (EN 301 489 Parts 1 & 2, EN 300 422 Parts 1 & 2) and is eligible to carry the CE marking. **CE**

PS 20 Series Power Supplies:

Conforms to Safety Standard IEC 60065. PS20E and PS20UK are eligible to bear CE marking.

PS20AR: Conforms to Safety Standard IEC 60065. Certified TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

A ministerial license may be required to operate this equipment in certain areas. Consult your national authority for possible requirements.

This radio equipment is intended for use in musical professional entertainment and similar applications.

Les transmetteurs modèle Shure PGX1 et PGX2 :

Type accepté sous FCC partie 74 (FCC ID : « DD4SLX1 » et « DD4SLX2 »). Certifié par IC au Canada sous RSS-123 et RSS-102 (« IC : 616A-SLX1 » et « IC : 616A-SLX2 »). Conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE (ETSI EN 300 422, partie 1 et 2, ETSI EN 301 489, partie 1 et 9) et sont autorisés à porter la marque CE.

Le récepteur modèle Shure PGX4 :

Autorisé aux termes de la clause de Déclaration de conformité de la FCC section 15B. Certifié par IC au Canada sous RSS-123 (« IC : 616A-PGX4 »). Conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE (ETSI EN 300 422, partie 1 et 2, ETSI EN 301 489, partie 1 et 9) et sont autorisés à porter la marque CE.

Les blocs d'alimentation PS20E et PS20UK :

Conforme aux spécifications IEC 60065 et sont autorisés à porter la marque CE.

PS20AR: Conforme aux spécifications IEC 60065. Certifié TÜV Rheinland, Argentina S.A.

Autorisation d'utilisation : Une licence officielle d'utilisation de ce matériel peut être requise dans certains pays. Consulter les autorités compétentes pour les exigences possibles.

Ce matériel radio est prévu pour une utilisation en spectacles musicaux professionnels et applications similaires.

Die Senders Modells PGX1 und PGX2:

Typenzulassung unter FCC Teil 74 (FCC ID: „DD4SLX1“ und „DD4SLX2“). Zugelassen durch die IC in Kanada unter RSS-123 und RSS-102 („IC: 616A-SLX1“ und „IC: 616A-SLX2“). Entsprechen den Grundanforderungen der europäischen R&TTE-Richtlinie 99/5/EC (ETSI-Normen EN 300 422, Teile 1 und 2, ETSI-Normen EN 301 489, Teile 1 und 9) und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

Der Empfänger Modell PGX4:

Zugelassen unter der Übereinstimmungserklärung der FCC, Teil 15B. Zugelassen durch die IC in Kanada unter RSS-123 („IC: 616A-PGX4“). Entsprechen den Grundanforderungen der europäischen R&TTE-Richtlinie 99/5/EC (ETSI-Normen EN 300 422, Teile 1 und 2, ETSI-Normen EN 301 489, Teile 1 und 9) und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

Der netzteilen Modells PS20E und PS20UK:

Entsprechen den Grundanforderungen IEC 60065 und sind zum Tragen des CE-Zeichens berechtigt.

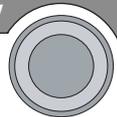
PS20AR: Entsprechen den Grundanforderungen IEC 60065. Zulassung TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

Zulassung: In einigen Gebieten ist für den Betrieb dieses Geräts u.U. eine behördliche Zulassung erforderlich. Wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, um Informationen über etwaige Anforderungen zu erhalten.

Diese Funkausrüstung ist zum Gebrauch bei professionellen Musikveranstaltungen und ähnlichen Anwendungen vorgesehen.

Los transmisores modelos PGX1 y PGX2:

Aceptado por espécimen bajo las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.) (FCC ID: "DD4SLX1" y "DD4SLX2"). Certificados en Canadá por la IC bajo la norma RSS-123 y RSS-102 ("IC: 616A-SLX1" y "616A-SLX2"). Cumple con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE (ETSI EN 300-422, partes 1 y 2, ETSI EN 301 489, partes 1 y 9) y califican para llevar la marca CE.



El receptor modelo PGX4:

Autorizado según la cláusula de Declaración de homologación de la parte 15B. Certificados en Canadá por la IC bajo la norma RSS-123 ("IC: 616A-PGX4"). Cumple con los requisitos esenciales de la directriz europea 99/5/EC de RTTE (ETSI EN 300-422, partes 1 y 2, ETSI EN 301 489, partes 1 y 9) y califican para llevar la marca CE.

Las fuentes de alimentación modelos PS20E y PS20UK:

Cumple la norma IEC 60065 y califican para llevar la marca CE.

PS20AR: Cumple la norma IEC 60065. Certificado TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

Licencia de uso: Se puede requerir una licencia ministerial para utilizar este equipo en algunas áreas. Consulte a la autoridad nacional sobre los posibles requisitos.

Este equipo de radio está destinado para uso en presentaciones musicales profesionales y situaciones similares.

I trasmettitori Shure modelli PGX1 e PGX2:

Di tipo approvato secondo le norme FCC Parte 74 (FCC ID: "DD4SLX1" e "DD4SLX2"). Omologato dalla IC in Canada a norma RSS-123 e RSS-102 ("616A-SLX1" e "616A-SLX2"). Conforme ai requisiti essenziali specificati nella direttiva europea R&TTE 99/5/EC (ETSI specificati nella norma EN 300 422, Parte 1 e Parte 2, ETSI specificati nella norma EN 301 489, Parte 1 e Parte 9) e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

Il ricevitore Shure modello PGX4:

Omologato secondo la clausola di Dichiarazione di conformità delle norme FCC, Parte 15B. Omologato dalla IC in Canada a norma RSS-123 ("IC: 616A-PGX4"). Conforme ai requisiti essenziali specificati nella direttiva europea R&TTE 99/5/EC (ETSI specificati nella norma EN 300 422, Parte 1 e Parte 2, ETSI specificati nella norma EN 301 489, Parte 1 e Parte 9) e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

Di alimentatori PS20E e PS20UK:

Conforme alle norme IEC 60065 e possono essere contrassegnati con il marchio CE.

PS20AR: Conforme alle norme IEC 60065. Certificado TÜV Rheinland, Argentina S.A., No. RA2681022.

Concessione della licenza all'uso: per usare questo apparecchio, in certe aree può essere necessaria una licenza ministeriale. Per i possibili requisiti, rivolgersi alle autorità competenti.

Questo apparecchio radio è inteso per intrattenimento a livello professionale ed applicazioni simili.

FCC DECLARATION OF CONFORMITY

We,
of
Shure Incorporated
222 Hartrey Avenue
Evanston, IL 60202-3696, U.S.A
(847) 866-2200

Declare under our sole responsibility that the following product

Model: PGX4 Description: UHF Receiver

Has been tested and found to comply with the limits for an unintentional radiator device, and approved under the Declaration of Conformity provision of the Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Signed  Date SEPTEMBER 22, 2004
Name, Title Craig Kozokar
EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

We,
of

Shure Incorporated
5800 Touhy Ave
Niles, Illinois, 60714-4608 U.S.A
(847) 600-2000

Declare under our sole responsibility that the following product

Model: PGX4 Description: UHF FM Receiver

PS20E, PS20UK
to which this Declaration relates

is in conformity to European R&TTE Directive 1999/5/EC

The product complies with the following product family, harmonized or national standards:

SLX4: EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08) EN 301 489-9 V1.3.1 (2002-08)

EN 300 422-1 V1.2.2 (2000-08) EN 300 422-2 V1.1.1 (2000-08)

PS20E, PS20UK: EN60065, EN61000-3-2, EN 61000-3-3

Manufacturer: Shure Incorporated

Signed *Craig Kozokar* Date September 22, 2004

Name, Title Craig Kozokar
EMC Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

European Contact: Shure Europe GmbH
Wannenacker Str. 28, 74078 Heilbronn, Germany
Phone: 49-7131-7214-0, Fax: 49-7131-7214-14